

3. Montes sicut cera fluxerunt a fáci e Dómini, a fáci e Dómini omnis terra.

žemė tai mato ir dreba.

3. Viešpaties Artume kalnai tirpsta lyg vaškas, – visa žemė – nuo Viešpaties Artumo.

### Postcommunio

Múnera tua nos, Deus, a delectatióibus terrenis expédiant: et coeléstibus semper instáurent aliméntis.

### POSTKOMUNIJA

Tegul Tavo dovanos, Dieve, išlaisvina mus iš žemiškų malonumų troškimo ir atnaujina mus per Tavo dangiškąjį maistą.



## Proprium Missæ

# Domínica IV Post Epiphaniám

## IV SEKMADIENIS PO APSIREIŠKIMO



### Introitus

Adoráte Deum, omnes Angeli eius: audívit, et lætáta est Sion: et exsultavérunt filíæ Iudæe.

*Ps. Dóminus regnávít, exsúltet terra: læténtur ínsulæ multæ. (Ps 96:7-8; Ps 96:1)*

### INTROITAS

Šlovinkite Viešpatį, visi Jo angelai; išgirdo ir apsidžiaugė Sionas; ir šokinėjo iš džiaugsmo Judos dukterys.

*Ps. Viešpats karaliavo, lai šokinėja iš džiaugsmo žemė; lai džiūgauja gausios salos. (Ps 96:7-8; Ps 96:1)*

### Collecta

Deus, qui nos, in tantis periculis constitutos, pro humana scis fragilitate non posse subsistere: da nobis salutem mentis et corporis; ut ea, quæ pro peccatis nostris patimur, te adiuvante vincamus.

### KOLEKTA

Dieve, kuris žinai, kad mūsų žmogiškas silpnumas negali pasipriešinti mus supantiems pavojams, išgelbėk mūsų protą ir kūną, kad su Tavo pagalba mes galėtume nugalėti dalykus, dėl kurių kenčiame už savo nuodėmes.

### Epístola

*Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Romános (Rom 13:8-10)*

**Fratres: Némini quidquam debeátis, nisi ut ínvicem diligátis: qui enim díligit próximum, legem implévit. Nam: Non adulterábis, Non occídes, Non furáberis, Non falsum testimónium dices, Non concupísces: et si quod est áliud mandátum, in hoc verbo instaurátur: Díliges próximum tuum sicut teípsum. Diléctio próximi malum non operátur. Plenitúdo ergo legis est diléctio.**

### EPISTOLĖ

*Skaitinys šv. Apaštalo Pauliaus laiško Romiečiams (Rom 13:8-10)*

Broliai, niekam nebūkite ką nors skolingi, išskyrus tarpusavio meilę, nes kas myli, tas įvykdo įstatymą. Juk įsakymai: Nesvetimauk, nežudyk, nevok, negeisk ir kiti gali būti sutraukti į tą vieną posakį: Mylėk savo artimą kaip save patį. Meilė nedaro nieko pikta artimui. Taigi meilė – įstatymo pilnatvė.

## Graduale

Timébunt gentes nomen tuum, Dómine, et omnes reges terræ glóriam tuam.

V. Quóniam ædificávit Dóminus Sion, et vidébitur in maiestáte sua. (Ps 101:16-17)

## Alleluia

Alleluia, alleluia.

V. Dóminus regnávit, exsúltet terra: læténtur ínsulæ multæ. Alleluia. (Ps 96:1)

## Evangelium

*Sequéntia sancti Evangélij secúndum Matthaeum (Matt 8:23-27)*

In illo témpore: Ascendénte Iesu in navículam, secúti sunt eum discípuli eius: et ecce, motus magnus factus est in mari, ita ut navícula operirétur flúctibus, ipse vero dormiébat. Et accessérunt ad eum discípuli eius, et suscitavérunt eum, dicétes: Dómine, salva nos, perímus. Et dicit eis Iesus: Quid tímidi estis, módicæ fidei? Tunc surgens, imperávit ventis et mari, et facta est tranquillitas magna. Porro hómines miráti sunt, dicétes: Qualis est hic, quia venti et mare oboediunt ei?

## Offertorium

Déxtera Dómini fecit virtutem, déxtera Dómini exaltávit me: non móriar, sed vivam, et narrábo ópera Dómini. (Ps 117:16; 117:17)

## GRADUALAS

Pagarbiai bijos tautos tavojo vardo, Viešpatie, ir visi žemės karaliai – tavo garbės.

V. Kadangi Viešpats pastatė Sioną ir bus regimas savojoje didybėje. (Ps 101:16-17)

## ALELIUJA

Aleliuja, aleliuja.

V. Viešpats karaliauja, lai šokinėja iš džiaugsmo žemė; lai džiūgauja gausios salos. Aleliuja. (Ps 96:1)

## EVANGELIJA

*Šventosios Evangelijos pagal Matą tęsinys (Mt 8:23-27)*

Anuo metu Jėzus įlipo į valtį, ir mokiniai paskui jį. Ir štai ežere pakilo tokia smarki vėtra, kad bangos sėmė valtį. O jis miegojo. Mokiniai pripuolę ėmė jį žadinti, šaukdami: „Viešpatie, gelbėk, žūvame!“ Jis jiems tarė: „Ko jūs tokie bailūs, mažatikiai?“ Paskui atsikėlė, sudraudė vėjus bei ežerą, ir pasidarė visiškai ramu. Žmonės stebėjosi ir kalbėjo: „Kas jis per vienas, kad net vėjai ir marios jo klauso?“

## OFERTORIUMAS

Viešpaties dešinioji parodė galybę, Viešpaties dešinioji mane išaukštino; nemirsiu, bet gyvensiu ir apsakysiu Viešpaties darbus. (Ps 117:16; 117:17)

## Secreta

Concéde, quaesumus, omnípotens Deus: ut huius sacrificií munus oblátum fragilitátem nostram ab omni malo purget semper et múniat.

## Præfatio de Sanctíssima Trínitate

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubíque grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus: Qui cum unigénito Fílio tuo et Spírítu Sancto unus es Deus, unus es Dóminus: non in unius singularitáte persónæ, sed in uníus Trinitáte substántiæ. Quod enim de tua glória, revelánte te, crédimus, hoc de Fílio tuo, hoc de Spírítu Sancto sine differentia discretiónis sentímus. Ut in confessióne veræ sempiternæque Deitátis, et in persónis proprietas, et in esséntia únitas, et in maiestáte adorétur æquálitas. Quam laudant Angeli atque Archángeli, Chérubim quoque ac Séraphim: qui non cessant clamáre cotídie, una voce dicétes: Sanctus.

## Communio

Mirabántur omnes de his, quæ procedébant de ore Dei. (Luc 4:22)

1. Dóminus regnávit! Exsúltet terra, læténtur ín sulæ multæ.
2. Illustrárunť fúlgura ejus orbem terræ: vidit et contrémuit terra.

## SEKRETA

Maldaujame Tave, visagalis Viešpatie, kad šios aukos aukojimas mus apvalytų, sustiprintų ir apsaugotų nuo visokio blogio.

## ŠVENČIAUSIOS TREJYBĖS PREFACIJA

Tikrai verta ir teisinga, reikalinga ir išganinga, visur ir visada Tave išpažinti ir Tau dėkoti, šventas Viešpatie, visagali Tėve, amžinasis Dieve, kuris su viengimiu tavo Sūnumi ir Šventąja Dvasia esi vienas Dievas ir vienas Viešpats – nėra tai Asmens vienumas, bet vienos prigimties trejybė. Juk tai, ką per tavąjį apreiškimą apie tavo garbę tikime, be jokio skirtumo pripažįstame Sūnui ir Šventajai Dvasiai, kad, išpažįstant tikrą ir amžiną Dievystę, būtų šlovinamas ir Asmenų skirtingumas, ir jų prigimties vienumas, ir jų lygus didingumas. Jį garbina Angelai ir Arkangelai, Cherubimai ir Serafimai; kasdien nepaliauja garsiai šlovinti, vienu balsu tardami: Šventas.

## KOMUNIJA

Visi stebėsis tais dalykais, kurie išeis iš Viešpaties burnos. (Lk 4:22)

1. Viešpats karaliauja! Tesidžiaugia žemė, tedžiūgauja net tolimosios salos!
2. Nuo jo žaibų nušvinta pasaulis,